

## A. Podział administracyjny Polski

### Ćwiczenie 1

Proszę przeczytać i przetłumaczyć z partnerem/partnerką tekst.

Podział terytorialny Polski zmieniał się wielokrotnie. Od II wojny światowej reformy miały miejsce w 1946 r. (14 województw), w 1950 r. (17 województw), w 1975 r. (49 województw, zlikwidowano powiaty). W obecnym trójstopniowym podziale administracyjnym kraju, obowiązującym od 1 stycznia 1999 r. jest:

- **16 województw,**
- **380 powiatów:**
  - 314 tzw. "powiatów ziemskich" (dzielą się na gminy),
  - 66 tzw. "powiatów grodzkich", czyli miast na prawach powiatu; stolicą powiatu jest miasto z instytucjami administracyjnymi, sądowymi, edukacyjnymi i służbą zdrowia,
- **2479 gmin:**
  - 306 miejskich,
  - 602 miejsko-wiejskich,
  - 1571 wiejskich.

Każda jednostka terytorialna ma swój samorząd wybierany w wolnych wyborach.

**WOJEWÓDZTWO**

- wojewoda** (powoływany przez **premiera**)
- sejmik województwa** (organ samorządowy)
- zarząd województwa** (organ wykonawczy z **marszałkiem** na czele)

**POWIAT**

- rada powiatu** (organ uchwałodawczy)
- zarząd powiatu** (organ wykonawczy ze **starostą** na czele)

**GMINA**

- rada gminy** (**radni** wybierani w wyborach powszechnych)
- zarząd gminy** (organ wykonawczy powoływany przez radę gminy, na którego czele stoi wybierany w wyborach powszechnych:

- **wójt** > gmina wiejska
- **burmistrz** > gmina wiejsko-miejska,
- **prezydent miasta** > gmina miejska)

### Ćwiczenie 2

Na podstawie tekstu proszę uzupełnić i przetłumaczyć definicje.

1. \_\_\_\_\_ - powołuje go Prezes Rady Ministrów (Premier). Jest terenowym organem administracji rządowej w województwie i zwierzchnikiem administracji rządowej na terenie województwa.
2. \_\_\_\_\_ - (z niemieckiego *Vogt, Voigt* i *Fauth*) - urzędnik administracji lokalnej. Pełni funkcję organu wykonawczego gminy obok burmistrza i prezydenta miasta, wykonuje uchwały rady gminy i zadania gminy określone przepisami prawa.
3. \_\_\_\_\_ - jednostka podziału administracyjnego najwyższego stopnia w Polsce. Obecnie jest ich 16.
4. \_\_\_\_\_ - (z niemieckiego *Gemeinde*), podstawowa, najniższa jednostka samorządu terytorialnego.
5. \_\_\_\_\_ - jednostka samorządu terytorialnego II stopnia i podziału administracyjnego, obejmująca część obszaru (terytorium) województwa. Jest to potoczne (nieoficjalne) określenie powiatów dzielących się na gminy.
6. \_\_\_\_\_ - jednostka samorządu terytorialnego II stopnia i podziału administracyjnego, obejmująca część obszaru (terytorium) województwa. Termin ten jest potoczny (nieoficjalny), stosowany do miast na prawach powiatu, pomimo że nie są one powiatami. Miasto na prawach powiatu jest gminą o statusie miasta, wykonującą zadania powiatu. We wszystkich miastach na prawach powiatu władzę wykonawczą sprawuje prezydent miasta.



## Ćwiczenie 3

Proszę w parach przetłumaczyć fragment Konstytucji.

 **Konstytucja RP, ROZDZIAŁ VII**

### SAMORZĄD TERYTORIALNY

#### Art. 163.

Samorząd terytorialny wykonuje zadania publiczne nie zastrzeżone przez Konstytucję lub ustawy dla organów innych władz publicznych.



#### Art. 164.

1. Podstawową jednostką samorządu terytorialnego jest gmina.
2. Inne jednostki samorządu regionalnego albo lokalnego i regionalnego określa ustawa.
3. Gmina wykonuje wszystkie zadania samorządu terytorialnego nie zastrzeżone dla innych jednostek samorządu terytorialnego.

#### Art. 165.

1. Jednostki samorządu terytorialnego mają osobowość prawną. Przysługują im prawo własności i inne prawa majątkowe.
2. Samodzielność jednostek samorządu terytorialnego podlega ochronie sądowej.

#### Art. 166.

1. Zadania publiczne służące zaspokajaniu potrzeb wspólnoty samorządowej są wykonywane przez jednostkę samorządu terytorialnego jako zadania własne.
2. Jeżeli wynika to z uzasadnionych potrzeb państwa, ustawa może zlecić jednostkom samorządu terytorialnego wykonywanie innych zadań publicznych. Ustawa określa tryb przekazywania i sposób wykonywania zadań zleconych.
3. Spory kompetencyjne między organami samorządu terytorialnego i administracji rządowej rozstrzygają sądy administracyjne.

#### Art. 167.

1. Jednostkom samorządu terytorialnego zapewnia się udział w dochodach publicznych odpowiednio do przypadających im zadań.
2. Dochodami jednostek samorządu terytorialnego są ich dochody własne oraz subwencje ogólne i dotacje celowe z budżetu państwa.
3. Źródła dochodów jednostek samorządu terytorialnego są określone w ustawie.
4. Zmiany w zakresie zadań i kompetencji jednostek samorządu terytorialnego następują wraz z odpowiednimi zmianami w podziale dochodów publicznych.

#### Art. 168.

Jednostki samorządu terytorialnego mają prawo ustalania wysokości podatków i opłat lokalnych w zakresie określonym w ustawie.

#### Art. 169.

1. Jednostki samorządu terytorialnego wykonują swoje zadania za pośrednictwem organów stanowiących i wykonawczych.
2. Wybory do organów stanowiących są powszechne, równe, bezpośrednie i odbywają się w głosowaniu tajnym. Zasady i tryb zgłaszania kandydatów i przeprowadzania wyborów oraz warunki ważności wyborów określa ustawa.
3. Zasady i tryb wyborów oraz odwoływania organów wykonawczych jednostek samorządu terytorialnego określa ustawa.
4. Ustrój wewnętrzny jednostek samorządu terytorialnego określają, w granicach ustaw, ich organy stanowiące.

#### Art. 170.

Członkowie wspólnoty samorządowej mogą decydować, w drodze referendum, o sprawach dotyczących tej wspólnoty, w tym o odwołaniu pochodzącego z wyborów bezpośrednich organu samorządu terytorialnego. Zasady i tryb przeprowadzania referendum lokalnego określa ustawa.

#### Art. 171.

1. Działalność samorządu terytorialnego podlega nadzorowi z punktu widzenia legalności.
2. Organami nadzoru nad działalnością jednostek samorządu terytorialnego są Prezes Rady Ministrów i wojewodowie, a w zakresie spraw finansowych regionalne izby obrachunkowe.
3. Sejm, na wniosek Prezesa Rady Ministrów, może rozwiązać organ stanowiący samorządu terytorialnego, jeżeli organ ten rażąco narusza Konstytucję lub ustawy.

#### Art. 172.

1. Jednostki samorządu terytorialnego mają prawo zrzeszania się.
2. Jednostka samorządu terytorialnego ma prawo przystępowania do międzynarodowych zrzeszeń społeczności lokalnych i regionalnych oraz współpracy ze społecznościami lokalnymi i regionalnymi innych państw.
3. Zasady, na jakich jednostki samorządu terytorialnego mogą korzystać z praw, o których mowa w ust. 1 i 2, określa ustawa.



+ PDK s. ...

+ ĆW. s. ...

## Słowniczek

• MAJĄTKOWY	• RAŻĄCO	• ZAPEWNIAC/ZAPEWNIĆ
• NADZÓR	• ROZWIĄZYWAĆ/ROZWIĄZAĆ	• ZASPOKAJAĆ/ZASPOKOIĆ
• NASTĘPOWAĆ/NASTĄPIĆ	• SAMODZIELNOŚĆ	• ZASTRZEŻONY
• OSOBOWOŚĆ	• STANOWIĆ (=> STANOWIĄCY)	• ZLECAĆ/ZLECIĆ (=>ZLECONY)
• PODLEGAĆ/PODLEC	• TAJNY	• ZRZESZENIE
• PODZIAŁ	• TRYB	• ZRZESZAĆ SIĘ/ZRZESZYĆ SIĘ
• PRZYPADAĆ/PRZYPAŚĆ (=>PRZYPADAJĄCY)	• UZASADNIONY	•

# Podział administracyjny Polski

S. ...

## 1. Proszę stworzyć imiestowy biernie i formę bezosobową.

- A. (z)likwidować - (z)likwidowany/ (z)likwidowano
- B. wybierać - \_\_\_\_\_
- C. wybrać - \_\_\_\_\_
- D. powoływać - \_\_\_\_\_
- E. powołać - \_\_\_\_\_
- F. określać - \_\_\_\_\_
- G. określić - \_\_\_\_\_
- H. stosować - \_\_\_\_\_
- I. zastrzegać - \_\_\_\_\_
- J. zastrzec [!] - \_\_\_\_\_
- K. wykonywać - \_\_\_\_\_
- L. wykonać - \_\_\_\_\_
- M. uzasadniać - \_\_\_\_\_
- N. uzasadnić - \_\_\_\_\_

S. ...

## 2. Proszę stworzyć rzeczownik odczasownikowy.

- A. zaspokajać - zaspokajanie
- B. zaspokoić - \_\_\_\_\_
- C. wykonywać - \_\_\_\_\_
- D. wykonać - \_\_\_\_\_
- E. przekazywać - \_\_\_\_\_
- F. przekazać - \_\_\_\_\_
- G. ustalać - \_\_\_\_\_
- H. ustalić - \_\_\_\_\_
- I. przeprowadzać - \_\_\_\_\_
- J. przeprowadzić - \_\_\_\_\_
- K. zrzeszać się - \_\_\_\_\_
- L. zrzeszyć się - \_\_\_\_\_
- M. przystępować - \_\_\_\_\_
- N. przystąpić - \_\_\_\_\_

S. ...

## 3. Proszę stworzyć imiestowy czynne.

- A. obowiązywać - obowiązujący
- B. dzielić - \_\_\_\_\_
- C. obejmować - \_\_\_\_\_
- D. wykonywać - \_\_\_\_\_
- E. przypadać - \_\_\_\_\_
- F. stanowić - \_\_\_\_\_
- G. dotyczyć - \_\_\_\_\_
- H. pochodzić - \_\_\_\_\_

S. ...

## 4. Proszę utworzyć zdania.

1. to | Powiat | terytorialnego | jednostka | samorządu | i | drugiego | podziału | stopnia | administracyjnego, | część | województwa. | **obejmująca** | obszaru

2. Konstytucję. | Samorząd | przez | **zastrzeżone** | wykonuje | terytorialny | nie | publiczne | zadania

2. **zrzeszania się.** | terytorialnego | prawo | samorządu | mają | Jednostki

S. ...

## 5. Proszę utworzyć stronę bierną.

1. Jednostka samorządu wykonuje zadania publiczne.
2. Ustawa określa źródła dochodów jednostek samorządu.

### RZECZOWNIKI ODCZASOWNIKOWE

-ać	-eć	-ować	-ić	-yć	-ąć (ą;ę)	1 sylaba
czyta <b>ć</b>	myśle <b>ć</b>	decydowa <b>ć</b>	dzwoni <b>ć</b>	naruszy <b>ć</b>	przyją <b>ć</b>	by <b>ć</b>
czytanie	myślenie	decydowanie	dzwoni <b>enie</b>	naruszenie	przyję <b>cie</b>	by <b>cie</b>
<b>- nie</b>			<b>- enie</b>		<b>- cie</b>	